

우리나라 古農書에서 본 담배 名稱과 傳來

柳 益 相*

Introduction and Designation of Tobacco in Korean Early Agriculture References

Ik Sang Rue*

ABSTRACT : Many old books concerning agriculture in ancient Korea were published during Yi dynasty, giving information on the agriculture of old and recent times.

Present work describes the introduction of tobacco to Korea by reviewing old domestic or foreign agricultural literatures dealing with names of tobacco.

Historically, tobacco had been called as many names such as Namcho, Yeoncho, Au, Seocho, Oecho, Hocho, Dampa Ko, Namkyongcho and Dampacke, and known to be introduced to Korea during early part of Kwanghwekun rule (year of 1618) from Japan.

However, tobacco introduction from Japan to Korea seemed not be true by 2 historical facts. One is that at old time Japan had imported Chinese and Korean culture, and many crops during Nara and Heyan dynasties. The other is that there is no evidence of Japanese introduction found in Japan nowadays.

The most plausible theory on tobacco introduction is that soldiers under General Youjung of Myong dynasty had brought tobacco to Korea during ImJinWaeRan(1592-1598).

The above statements can be verified by old stories about Korean local tobacco varieties, and by letters Kim Dae Hyun(1553-1602) and General Youjung.

Key word : Tobacco, Early reference, Introduction, Designation

웃어른 앞에서 담배를 피지 않는 우리의 習俗은 담배의 歷史와 함께 始作된 우리나라만의 固有한 禮儀凡節이다. 담배는 嗜好品이라 한번 習性만 되면 食事を 闕할지언정 吸煙은 廢할 수 없게된다³⁴⁾.

然而나 喫煙이 健康에 害롭다는 主張에 對해 反論을 提起할 사람은 別로 없을 것이다. 즐담배를 피우는 골초들도 大部分 有害論을 認定한다. 그래

서 世界의 모든 나라들이 담배갑에는 『吸煙은 폐암 등을 일으킬 수 있으며 特히 임산부와 靑少年의 健康에 害롭다』라는 警告文까지 넣어 警覺心을 일깨워 주고 있다.

담배의 根源은 美大陸이며 前述한 吸煙習慣은 Maya 文明의 產物이고 이들에 의해 처음 栽培되었다¹⁰⁾. 發祥地로부터 世界各國에 傳播 普及된 傳

* 韓國人 蔘煙草 研究院 陰城 試驗場 (Korea Ginseng and Tobacco Research Institute, Eum Seong Experiment Station, Eumseong 369-800, Korea) <94. 1. 12 接受>

來經由는 그 說이 區區하다.

우리는 過去를 主體의으로 解釋하고 評價하지 않고는 未來에 대한 그 어떠한 展望도 세울 수가 없다. 옛 先祖들이 남긴 값진 史實을 吟味하면서 이를 바탕으로 새로운 것을 찾아보자는 溫故知新的의 뜻을 되새기고자 담배의 名稱과 그의 傳來에 關하여 살펴보았다.

本報를 執筆하는데 諸資料를 보내주시고 助言하여 주신 張權烈, 盧栽榮 教授님, 金榮鎮 博士님, 廉在熙 先生님에게 깊은 謝意를 표하는 바입니다.

材料 및 方法

우리나라 古代의 農業文化를 理解하는데 遺物과 遺跡이 있으며 그 記錄으로는 三國遺事와 三國史記가 있다.

高麗史에 나타난 記錄 中 單行本으로 發刊된 古書는 360餘種이 있으나 農業에 關한 專門農書는 한 卷도 찾아볼 수 없다²⁾. 李朝 500年 동안에 發刊된 古農書는 230餘種으로 中 農業總書 53種, 各論 24種이었다. 高麗時代 以前에는 中國의 志林, 四時纂要, 農桑輯 要等を 參考하였다.

李朝時代의 農業를 理解하는데 重要的 資料가 될 수 있는 古農書를 內容 年代順으로 보면 1400年代 農

事直說, 撮要新書, 衿陽雜錄 1500年代는 攷事撮要, 木棉花記, 1600年代는 閑情錄, 穡經, 1700年代는 山林經濟, 攷事新書, 海東農書, 1800年代는 千一錄本史, 林園經濟志, 灌畦法, 竹橋便覽, 農政新書, 農政撮要 等은 貴중한 農書라고 할 수 있다. 우리나라 古農書의 特色의 하나는 農業勞動의 고달픔을 달래는 農歌를 記錄한 農家月令歌와 本史(長孫) 撮要新書(後孫)는 後日에 後孫이나 다른 사람에게 의해 刊行된 것도 있고 近代에 내려올수록 分野도 細分化 되었고 花卉書에 關한 情緒面의 記錄도 많았으며 衿陽雜錄(1491年 姜希孟), 本史(1787年 徐命膺) 等은 書名만 보고서는 農書라는 것을 알 수 없는 것도 있었다³⁾.

담배는 特用作物中 嗜好料에 屬하므로 本報에서는 朝鮮時代의 農書⁴⁾와 舊韓末의 煙草產業 調査²⁵⁾를 中心으로 담배의 名稱 및 이와 關聯된 記術內容과 發祥地로부터 우리나라로의 傳播經由, 이의 年代 및 傳來先을 考察하였다.

結果 및 考察

1. 名稱

담배의 名稱과 關聯된 內容을 著(編)者, 文獻을 年(度)代別로 總括하여 보면 表 1과 같다.

Table 1. List of published year of agricultural literatures related to the tobacco name

| 年(度)代 | 著(編)者 | 農書名 | 名 稱 | 內 容 |
|-----------------|--------------|---------|------------------------------------|---|
| 1635 (仁祖13年) | 張 維 | 鷄谷漫筆 | 南靈草, 南草 | ○ 1615年頃 日本에서 導入 ○ 有害論, 效果의 世論紹介 |
| 1629-1703 | 朴世堂推定 | 穡經增集 | 烟草 | ○ 農學體系化方法面: 農學에 크게 影響한 綜合農書 |
| 1767 | 辛仲厚 | 厚生錄 | 烟草 | ○ 綜合農學技術書 |
| 1712-91 | 安鼎福 | 星湖僊說 類選 | 南草 | ○ 百科辭典 ○ 南草有害: 膿새, 財産당비, 勞力의 허비 多 ○ 農林畜蠶, 植物保護, 治藥等 綜合農學技術書 |
| 1798-99 | 徐浩修 | 海東農書 | 煙草 | ○ 農產物栽培技術書 |
| 1825 | 徐有渠 | 杏蒲志 | 於 | ○ 晚學志에서는 雜類(茶, 竹, 煙草 等) |
| 1842-45 | 徐有渠 | 林園經濟志 | 煙草 | ○ 綜合農書(담배栽培法) |
| 1849 | 韓錫敷 | 竹橋便覽 | 煙草 | ○ 西歐農法 最近 導入한 綜合 農書(있는 상치, 미나리, 차, 담배, 뽕나무 等 分類) |
| 1881 (高宗18年) | 安宋洙 | 農政新編 | 煙草 | ○ 各種作物 344種, 家畜 64首(담배類에는 呂宋烟等 9種: 外國種) |
| 1884 | 崔景錫 | 試驗場各種目錄 | 煙草 | ○ 土壤, 肥料主穀作物, 木花 煙草 等 栽培法을 綜合한 技術書籍 |
| 1886 (高宗23年) | 鄭秉夏 | 農政撮要 | 煙草 | ○ 煙草耕作製造 및 販賣에 關한 調査 全州, 成州等 5 個所 司稅局 出張所 設置 |
| 1905 (光武9年) | 舊韓國 財政顧問部 | 煙草產業調査 | 담배, 南草, 西草, 倭草, 胡草, 潭巴菰, 南靈草 | ○ 1909年(隆熙3年): 煙草法公布→煙草行政 施行資料 |

Table 2. Literatures and their contents referring to tobacco

| 年代 | 著(編)者 | 文獻 | 內容 |
|-----------|--------------|----------------|---|
| 1563-1628 | 李洙光 | 芝蜂類說 | 담배의 傳來 (1608-14) |
| 1652 | 李星齡 | 日月錄 | 煙草의 朝鮮傳來(光海君壬戌 14年) |
| | | 八域可居誌 | 平安鎮安의 烟草田 |
| 1788 | 李圭景 | 五洲衍文長箋散稿 | 호박과 고추와 담배(煙草)의 栽培法 傳來 |
| 1904 | 加藤未郎 | 韓國農業論 | ○名産地—成州, 谷山, 金化, 龍仁等 ○栽培面積 21,600餘町 |
| | 原田彦能 小松天浪 | 朝鮮開拓誌 | ○煙草:韓國의 地味 氣候에 맞고 ○一般民衆의 嗜好對象 |
| 1964 | 李春寧 | 李朝農業技術史 | 新作物인 南瓜, 고추, 煙草 등의 渡來 |
| 1972 | 李丙燾 | 하멜漂流記 (1669 刊) | 담배의 製造栽培法 및 使用法 日本으로부터 入國 |
| 1972 | 李丙燾 | 新修韓國史大觀 | 光海君初 호박, 담배, 고추 日本과의 交易時 들어옴 |
| 1989 | 李春寧 | 韓國農學史 | 담배모, 移植 (2月) 담배 모내기 (5月) 담배 收穫 (8月) |
| 1989 | 李春寧 | 韓國農學史 | 驚蟄, 南草씨를 부친다. |
| 1989 | 李春寧 | 韓國農學史 | 特用作物中 日人들의 注目對象은:人蔘, 棉花, 煙草 |

古農書에 關하여는 一般에 別로 關心이 가지 않아 史學者나 古書 蒐集家의 興味對象에서 疎外된 分野²⁰⁾이나 本報에서는 朝鮮時代 以後 煙草와 關聯된 內容을 著(編)者, 文獻을 年代別로 總括하여 보면 表 2와 같다.

農事部門에서 農家月令歌 中 陰二月 驚蟄, 春分 節期에는 烟茶紅藍種即令(담배, 차, 홍란은 일찍 심을수록 좋다) 陰五月 芒種, 夏至節期에는 黑在白蘇淡巴菰知是壓丁不可免(들깨, 담배모는 단단히 세워 키운다) 陰八月 白露, 秋分節期에는 葉烟級或綠豆粉隨無綠辯賣取錢(담배, 녹두는 수확하여 팔아서 돈과 바꾸다) 등이 실려있고, 月令農歌(附錄)²¹⁾에서는 淡巴菰를 一名 泊鬼 담배 同於稱景岳本草 云烟(담배는 박귀라고도 하는데 경약 본초에서는 형이라 일컫는다) 而我濟衆新編衆草令去烟稱西南草(또한 신편중초령에서는 형을 서남초라고도 한다) 烟草牛尿沆洞土諸菜人糞俱好(담배는 소구미, 거름흙, 여러풀과 같이 인분을 좋아한다) 등의 內容이 실려있다.

2. 傳來

담배가 外國으로부터 우리나라에 들어온 經路는 分明치 않으나 그림 1에서 보는 바와 같이 가) 스페인 사람들이 멕시코→필리핀→대만→중국

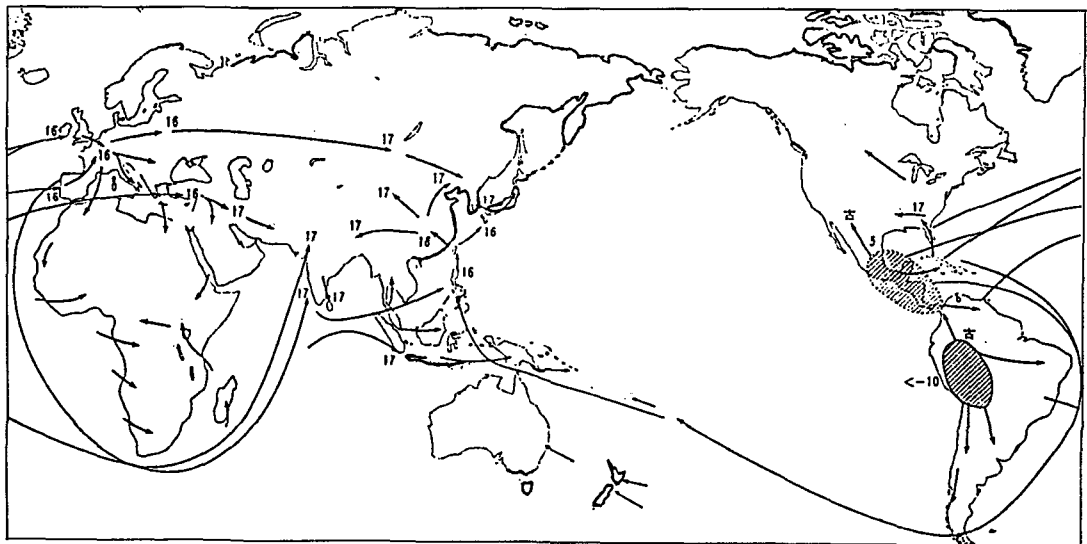


Fig 1. Introduction of tobacco to Korea.

→만주로

나) 포르투갈 사람이 바다길로→인도→자바→일본
→대마도로

다) 러시아 사람이 유럽→시베리아→만주→우리나라로의 세가지 經路로 要約¹⁴⁾된다.

이를 年代 및 傳來先으로 區分하여 보면 表 3에서 보는바와 같이 年代는 1618年, 1608-18年代, 1614年以前, 1580-90年代, 1608-16年代, 1593年, 1608-14年代, 1615年, 1616-17年代 및 1622年 順이고 傳來先은 日本, 中國, 南夷, 南方 및 渡海順이었다.

Table 3. Literatures related to the imported year of tobacco

| 傳 來 | | 文 獻 |
|-----------|-----|--|
| 年 代 | 先 | |
| 1580-90年代 | 中國 | 煙栽(專. 84), 葉煙教(84) |
| 1593年 | 中國 | 週專 (81) |
| 1608-14年代 | 日本 | 湖岩全集 (2) |
| 1608-16年代 | 南夷 | 週專 (80) |
| | 南方 | 담전 60 (전공), 正祖實錄 |
| 1608-18年代 | 日本 | 專白(70,71), 煙栽(專 84), 葉煙教(84) |
| 1614年 以前 | 日本 | 風物 뿌리學 <우리것의 起源을 찾아서> (2) 葉煙生組史 (82), 新修韓國史大觀 |
| 1615年 | 日本 | 農村水產古文獻備考 |
| 1616-17年代 | 越海來 | 仁祖實錄 |
| 1618年 | 日本 | 煙草學 外 13 |
| 1622年 | 日本 | 增補文獻備考 |

가. 年(代)別 傳來說

1) 1618年

1936년부터 1991年 사이 國內에서 發刊(表)된 文獻等 資料 31編中 14編이 李圭景(五洲衍文), 大東紀年 및 李朝實錄을 窺아 朝鮮朝 15代王인 光海君 10年(1618年)에 日本에서 渡來되었다는 說.^{1,5,6,7,8,10,13,16,22,26,33,35,36,37)}

2) 1608-18年代 專賣廳(1970, 1971)

專賣事業白書, 및 專賣廳 1984, 煙草栽培에 光海君 10年 前後인 1608-18年代에 日本으로부터 傳來된 것 같다는 說.^{28,31)}

3) 1614年 以前

李圭泰의 風物뿌리學, 葉煙草生產組合 聯合會(1982), 葉煙草生產組合史와 李丙燾(1972)의 新修

韓國史大觀에 적어도 光海君 6年(1614年)以前에 우리나라에 처음 담배가 들어온 것 같다는 說^{18,24,29)}.

4) 1580-90年代

專賣廳,(1984) 煙草栽培에 우리나라 在來種 煙草의 起源과 口傳等の 考察, 外國文獻의 研究에 依하여 中國을 經由한 傳來說^{30,31)}.

5) 1608-16年代

李阜卿(1980) 週間專賣에 日本에서 들어왔다는 담배傳來說은 無根이고 中國南쪽의 오랑개인 南夷로 그 當時의 交易商人인 “포르투갈” “스페인” “화란” 등이 有力하다는 說과 專賣廳 會報擔當官室(1981) 담배專賣 60년에 李朝 光海君朝이던 1608년부터 16年 사이에 南으로부터 傳來되었다는 說^{23,28)}

6) 1593年

李漢石(1981) 週間專賣에 日本傳來를 證明할만한 物的證據가 없을뿐 아니라 傳來年代에 있어서도 처음傳來가 아니므로 誤謬임을 면할 수 없어 現物을 中心으로 調査한 記錄 및 確認結果에 따라 中國으로부터 傳來되었다는 說¹⁹⁾.

7) 1608-14年代

李수光의 芝蜂類說, 文一平(1939)의 湖岩全集(제 2권)에 우리나라에 담배가 처음 들어온 것은 光海元年(1608年) 己酉以後로 同 6年(1614年) 甲寅以前에 日本에서 傳來한 듯 하다는 說³⁴⁾.

8) 1615年

金榮鎭(1982年)의 農林水產 古文獻備考에 張維의 鷄谷漫筆 著述年度(1635年)를 勸案하면 1615年 頃이 될 것 같다는 說.

9) 1616-17年代

煙草에 關한 最初의 史筆도 史臣의 記事이므로 比較的 信憑할만한 正確性을 가졌다는 說¹⁶⁾.

10) 1622年

李星齡의 春波日月錄과 朴容大 等の 增補文獻備考에 1622年(光海君 14年)에 日本에서 傳來되었다는 說¹⁶⁾.

나. 傳來先

國內外 文獻에 記述된 中國과 日本의 傳來先은 다음과 같다.

1) 中國

가) 張維가 淸나라 奉勅使臣으로 다녀오는 길에 담배種子를 가져와 植栽한 史記¹⁹⁾

나) 李蕪佛蘭西布教가 中國에서 種子를 가져와 耕作하였다는 史記¹⁹⁾

다) 明 劉綎將軍이 引率한 四川軍이 自國內 雲南省 征伐當時(1580-95年)의 吸煙狀況과¹⁹⁾

라) 壬辰倭亂(1592-98年)中 우리를 도와준 磨下兵士에 依한 史記^{19,30)}

마) 金大賢 地方舉主(1553-1602)가 劉綎과의 2회에 걸친 書信往來와 地方在來種(巴草, 西草)의 定着史記^{29,30)}

바) 日本은 中國, 朝鮮과의 接觸文化的 導入에 依해 發展을 期하였고 特히 作物도 奈良, 平安時代에는 많은 作物을 導入하여 栽培가 始作된 歷史的 實證¹¹⁾

사) 우리나라 담배產地 在來種의 起源에 關한 巷說과 口傳⁶⁾

2) 日本

가) 李圭光, 芝蜂類說(19卷)⁸⁾

淡婆枯草名 亦號南靈草 近歲始出 倭國

淡婆枯는 풀이름이며 또 南靈草라고도 불려지고 近世에 와서 비로소 倭國으로부터 傳來되어온 것.

나) 張維, 鷄谷漫筆¹⁶⁾

南靈草吸煙之法 本出日本 日本人謂之淡泊塊言 其草出南洋諸國云 我國 二十年前始有之

남연초의 흡연습관은 본래 일본에서 나왔으며 일본사람은 담박괴라 하였고 이것은 남양 여러나라에서 나온 것이고 우리나라는 20년 전부터 있었다.

다) 柳夢寅, 膽破鬼說²⁹⁾

그의 著書 默好稿에서 倭商들이 釜山에 와서 藥을 팔았는데 痰을 治療하는 것으로서 “痰破괴”라 하여 服用하는 方法을 紹介

라) 李圭景, 五洲衍文長箋散稿³⁰⁾

萬歷戊午之際 又來我東 或稱烟茶 或稱火酒 其入我國 則光海戊午年間 始入焉

만력(명나라 신종 46년) 무오년 그때 우리나라에 또 들어왔다. 혹 연차 혹 화주라고도 일컬어졌다. 그것이 우리나라에 들어온 것은 광해무오년간이 처음이다.

마) 稗乘隨錄³¹⁾

南草出自南洋, 盛於日本 光海年間 初來我國 謂之新茶云云 남초는 남양으로부터 나와 일본에서

성했다. 광해년간에 처음 우리 나라에 들어왔다고 일컫는데 신차라고도 함

바) 仁祖實錄(37卷)⁸⁾

南靈草 日本國所產之草也 此草自丙辰丁巳年間 越海來. 人有服之者而 不至於盛行 辛酉壬戌以來 無人不服 남영초는 일본에서 생산된 풀이라 이 풀은 1616-17년에 바다를 건너 외국에서 음. 이를 복용하는 자가 간혹 있었으나 그다지 성하지 않더니 그후 1621-22년에 이르러서는 복용하지 않는 사람이 거의 없었다.

사) 大東紀年(1895-高宗32년까지의 李朝編年史)⁸⁾

南草始南夷 盛於日本 戊午年間 始來本國 張維先嗜 名曰痰破塊

남초는 남쪽 오랑캐 나라에서 유래해서 일본에서 성했던 것으로 무오년간(광해군 10년, 1618년) 우리나라에 전하여져 장유가 처음 시연하고 이를 즐겨 피웠으며 담박괴라고 일컬었다.

아) Hamel 漂流記(朝鮮國記編)^{17,18)}

朝鮮 사람들은 담배를 좋아하여 아이들도 4,5세만 되면 담배를 피우며 男女老少 피우지 않는 사람이 없었다. 朝鮮에 담배가 들어온 것은 일본으로부터 50-60年前에 傳來되었다.

자) 閔魯行: 庵間別集³⁴⁾

煙草는 본래 呂宋國(필리핀)에서 왔고 南靈草라고 한다. 처음 漳州人이 海外에서 가지고 들어왔는데 閩中(福建省)에 심었다 하여 南草라고 한다.

차) 正祖實錄¹⁶⁾

南草始出於 南方海外之國 而實則自西洋 남초가 비로소 남쪽바다 밖 나라에서 와서 이렇게 서양으로 전파되다

카) 담바구(淡波姑)타령^{8,35)}

구야구야 담바구야 東萊, 蔚山에 담바구야

銀을 주려 나왔느냐

金을 주려 나왔느냐

銀도 없고 金도 없어

이나라 담바구 씨를 가지고 왔네.

타) 李星齡은 春波日月錄¹⁶⁾에서 煙草의 傳來는 光海君 14年(1622年)으로 記述하고 光海壬戌, 南草 비로소 世上에 쓰여지다. 南草의 種子는 倭로부터 왔다 南쪽地方에서 種子를 採取하여 은밀히

胡中에 팔아 厚利를 取한다. 厥의 後商人들이 生으로 胡에 보내 天下通用의 資로 한다.

按컨대 南草는 南夷에서 始作되어 倭에 盛行한다고 한다.

과) 紀年通攷³⁴⁾, (1392-1895年間の 紀元制로 編纂된 國史로서 大東紀年 前身) 光海戊午 南靈草 始盛行.

광해무오년(1618년)에 남영초가 비로소 우리나라에 성하기 시작하다

3. 隣接國의 傳來

우리나라에의 傳來에 關聯이 推測된 中國과 日本에의 傳播經路를 보면 다음과 같다.

가. 中國

CORESTA Bulletin, Tobacco in China('88. 10)⁹⁾에 16世紀에 Luzon→Fujian 地方, 南海→廣東地方에의 南部經路와 17世紀에 韓國→北東地域으로 傳播된 北部經路의 두가지 說이 있으나 明朝 또는 1550년에 만들어진 담배 pipe 등의 遺物로 보아 그 以前에 傳來된 것으로 推測된다.

나. 日本

煙草史福岡, 佐賀長崎刊行會(76. 3)¹²⁾에 “煙草는 天正年間(1573-92年)에 外國船이 種子를 貢上하여 長崎의 東山에 심었다.” 라는 說은 많은 研究者가 否定하고 商品으로 翌담배가 들어와 喫煙流行 以後인 1601年 6月 29日 처음 담배種子가 平戶市에 渡來栽培 되었다는 慶長年間說(1596-1615년)이 一般의 定說로 되어있다.

4. 辨證

日本 傳來說의 誤記를 辨證하면 다음과 같다.

가) 著者未詳의 日本煙草記(古書)에 煙草는 慶長年代에 처음 朝鮮에서 移入되었고 壬辰倭亂 때 豊臣秀吉의 部下軍卒이 吸煙法을 배워 日本에 傳播된 點³⁰⁾

나) 1877年 英國人 『아데스트. M. 사토오』가 쓴 煙草記에서도 豊臣秀吉의 部下가 朝鮮 侵功 때 그 種子 云云라고 記述한 點³¹⁾

다) 大槻玄漫가 쓴 煙草文獻蘭醫의 焉錄에서 煙草가 倭國에서 나왔다고 말하는 者는 誤謬라 하고 오히려 우리나라의 文獻에 미룬 點³¹⁾

라) 中國人 蔣氏도 西洋人이 그 種子를 東洋에서 얻어 震旦(中國)에 通함으로써 琉球에 傳하여 졌다는 說이 매우 明白하다고 詳說하여 倭國 傳來說을 反駁하고 中國의 담배 始源이 印度라는 것을 비친 點.³⁰⁾

마) 1973年 宇賀田爲吉이 쓴 煙草의 歷史에 우리나라 李相伯氏(前 서울大 社會學科 教授)의 朝鮮에 있어서의 煙草와 芝峰類說 等 論文의 抄文을 引用하여 韓國에의 傳來는 全然 根據가 없다고 添言한 點.^{30,31)}

摘 要

農業에 關한 우리나라 專問 古農書는 朝鮮朝에 많이 發刊되어 中·近世 農業文化를 理解하는데 도움이 되었다.

여기서는 古農書, 國內外 文獻 및 資料를 바탕으로 담배의 名稱과 그의 傳來를 要約한바 ○南靈草, 南草, 烟草, 菸, 煙草, 西草, 倭草, 胡草, 潭巴菴 등으로 記錄되고 ○國內文獻은 戊午年(1618年)을 前後한 年代에 日本 傳來說을 通說로 記述되어 있으나 ○日本이 過去 中國, 韓國과의 文化交流와 奈良, 平安時代에 많은 作物을 導入栽培한 歷史的 實證과 ○韓國에의 傳來根據가 없다는 隣接國(中國, 日本)의 異說 ○우리나라 담배 產地 在來種 起源說과 ○金大賢(1553-1612年)地方學主와 劉縉과의 書信史記, 口傳 등으로 보아 ○壬辰倭亂 中(1592-98年) 明나라 劉縉將軍의 兵士에 依한 中國 傳來說이 가장 信憑性이 있다고 하겠다.

引用文獻

1. 蔡永岩. 1991. 工藝作物學
2. 張權烈. 1988. 우리나라의 古農書. I. 古農書의 種類와 그의 關聯分野 慶尙大農 研究報 22(2) 211-220
3. 張權烈. 1988. 우리나라의 古農書. III. 荳科作物의 種類와 品種의 變遷(1492-1886) 韓育誌 20(4):355-363

4. 張權烈. 1989. 우리나라의 古農書. IV. 特用作物の 種類와 品種(1429-1886) 韓育誌 21(2) 149-156
5. 張權烈. 1991. 우리나라의 古農書. 特殊作物의 導入年代 考察을 中心으로 慶尙大論文集(生農系篇):107-115
6. 張權烈. 1991. 우리나라의 古農書. 百科辭典類를 中心으로 139-146
7. 崔榮奎. 1988. 週間專賣
8. 崔燉華. 1972. 商學論叢書 14 {清州大學商經營學會(1971, 1972年度 合併號)}
9. CORESTA Bulletin 1988. Tobacco in China.
10. 許溢, 趙成鎮, 鄭厚燮, 崔承允, 南基恒, 裴孝元. 1971. 新制煙草學
11. 星川清親. 1987. 栽培作物の起源と傳播(改正增補)
12. 煙草史 福岡 佐賀, 長崎刊行會. 1976. 煙草史, 福岡, 佐賀, 長崎.
13. 金熙泰, 朴贊浩, 孫世鎬. 1976. 新稿工藝作物學.
14. 金益達. 1962. 農業大事典
15. 金榮鎮. 1982. 農林水產古獻備要
16. 金成基. 1974. 韓國 煙草栽培에 對한 地理的 研究. 1-65
17. 李丙燾. 1972. 新修韓國史 大觀
18. 李丙燾. 譯 1971, Hamel 漂流記
19. 李漢石. 1981. 週間專賣
20. 李春寧. 1964. 李朝農業技術 史
21. 李春寧. 1987. 韓國農學 史
22. 李正行. 鄭奎鎔, 曹章煥, 桂鳳明, 1988. 新編工藝作物學
23. 李阜卿. 1980. 週間專賣
24. 李圭泰. 1987. 담배야화, 전매가족
25. 度支部 臨時財源調查局. 1910. 朝鮮煙草調查
26. 朝鮮 總督府 專賣局. 1936. 朝鮮專賣史(上卷)
27. 專賣廳. 1970, 1971. 專賣事業白書
28. 專賣廳 公報擔當官室. 1981. 담배專賣 60年
29. 葉煙草生產組合 聯合會. 1982. 葉煙草生產組合 史
30. 葉煙草生產組合 聯合會. 1984. 煙草栽培總論
31. 專賣廳. 1984. 煙草栽培
32. 專賣廳 公報擔當官室. 1984. 韓國專賣史(1卷)
33. 韓國煙草學會. 1987. 起源과 傳播, 담배科學總說
34. 文一平. 1939. 담배考, 湖岩全集(2卷)
35. 盧載榮. 1970. 煙草學.
36. 柳益相. 1988. 農振叢書(8) 作物栽培의 新技術 (特用作物編, 煙草)
37. 申榮均. 1955. 煙草栽培要覽